



# NOTRE VITALITÉ ÉCONOMIQUE STAGNE

**STÉPHANIE MAC FARLANE** Selon les plus récentes données de l'Institut de la statistique du Québec, lesquelles remontent à 2018, Saint-Jean-sur-Richelieu se situe au 248<sup>e</sup> rang au Québec pour sa vitalité économique. On peut parler d'une stagnation par rapport aux années précédentes, mais d'une forte baisse en comparaison avec 2007, alors que Saint-Jean-sur-Richelieu revendiquait la 118<sup>e</sup> place. C'est la municipalité de Mont-Saint-Grégoire qui a l'économie la plus dynamique dans le Haut-Richelieu. Page B-2

(Photo Le Canada Français - Archives)

## ÉDITORIAL

**Vegpro investit 55 M\$ dans un complexe de serres**

PAGE B-7

**Mais pourquoi est-ce si long ?**

PAGE B-4

## PATRIMOINE

**Un bel exemple de restauration**

PAGE B-5



**PETITES ANNONCES CLASSÉES**

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

PAGE B-12

POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ EN TOUT TEMPS

**SUIVEZ-NOUS**

**LE CANADA FRANÇAIS**



# Saint-Jean au 248<sup>e</sup> rang pour sa vitalité économique

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com



La vitalité économique de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu est relativement stable ces dernières années, révèle l'indice de vitalité économique (IVE) élaboré par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) à la demande du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH). Mais depuis le début des années 2000, le dynamisme a diminué en sol johannais.

Selon les plus récentes données publiées par l'ISQ, Saint-Jean-sur-Richelieu se situe au 248<sup>e</sup> rang québécois pour sa vitalité économique en 2018. Son indice est de 6,14. Deux ans plus tôt, Saint-Jean se trouvait à la 246<sup>e</sup> place avec un IVE de 6,11.

Pour établir cet indice, une moyenne est réalisée à partir de trois variables qui représentent les dimensions essentielles de la vitalité économique, soit le marché du travail (le taux de travailleurs de 25 à 64 ans), le niveau de vie (le revenu médian de la population de 18 ans et plus) et la dynamique démographique (le taux d'accroissement annuel moyen de la population sur une période de cinq ans).

Plus l'indice est élevé, plus la vitalité économique l'est. L'IVE a été publié sur une base annuelle de 2002 à 2013. Depuis 2014, il est diffusé tous les deux ans. L'IVE de Saint-Jean-sur-Richelieu a atteint un sommet en 2007, se chiffrant à 10,85. Ce résultat

## INDICE DE VITALITÉ ÉCONOMIQUE MUNICIPALITÉS DU HAUT-RICHELIEU

Rang MRC	Municipalités	Rang au Québec	IVE
1	Mont-Saint-Grégoire	141	9,26
2	Saint-Blaise-sur-Richelieu	151	8,89
3	Sainte-Brigide-d'Iberville	173	8,32
4	Saint-Alexandre	198	7,60
5	Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix	200	7,52
6	Saint-Jean-sur-Richelieu	248	6,14
7	Sainte-Anne-de-Sabrevois	283	5,33
8	Lacolle	417	2,64
9	Saint-Sébastien	427	2,58
10	Henryville	461	2,01
11	Venise-en-Québec	558	0,24
12	Saint-Georges-de-Clarenceville	584	-0,01
13	Noyan	667	-1,16
14	Saint-Valentin	821	-4,06

IVE : Indice de vitalité économique  
(Source : Institut de la statistique du Québec)



Saint-Jean-sur-Richelieu se classe au 248<sup>e</sup> rang sur 1162 municipalités pour son indice de vitalité économique.

plaçait la municipalité au 118<sup>e</sup> rang au Québec. L'indice johannais a ensuite progressivement diminué pour connaître son plus bas niveau en 2016.

## VILLES SEMBLABLES

Comparée à d'autres villes centres de la Montérégie, de l'Estrie et du Centre-du-Québec, Saint-Jean-sur-Richelieu fait bonne figure. La capitale des montgolfières culmine au sommet de ce palmarès.

Drummondville, qui a un IVE de 3,56 (362<sup>e</sup> rang), occupe le deuxième rang. Granby, la perle des Cantons-de-l'Est, complète le podium avec un indice de 3,46. Cela lui donne le 369<sup>e</sup> rang provincial. La Ville de Saint-Hyacinthe détient un indice de 2,94, ce qui la porte à la 398<sup>e</sup> place au Québec. Salaberry-de-Valleyfield se retrouve avec un IVE pratiquement à zéro (0,07). Une donnée qui lui vaut le 573<sup>e</sup> rang, tandis que Sorel-Tracy détient un indice négatif. Cette ville située à l'extrémité de la Montérégie a un IVE de -2,05 (712<sup>e</sup> au Québec).

Saint-Jean-sur-Richelieu franchira sous peu le cap des 100 000 habitants. Dans le classement des municipalités ayant une population supérieure à 100 000 citoyens de l'ISQ, elle se serait située au 6<sup>e</sup> rang, entre Laval (7,25) et Longueuil (5,8).

## HAUT-RICHELIEU

Quant au Haut-Richelieu, la MRC se situe au 29<sup>e</sup> rang de la province avec un IVE de 4,67. Notons que le Québec compte

## INDICE DE VITALITÉ ÉCONOMIQUE - VILLES CENTRES COMPARABLES

Municipalités	2002 IVE Rang	2006 IVE Rang	2012 IVE Rang	2016 IVE Rang	2018 IVE Rang
Saint-Jean-sur-Richelieu	8,32 149	10,57 117	6,88 220	6,11 246	6,14 248
Granby	5,32 227	7,92 170	4,71 290	3,40 371	3,46 369
Drummondville	5,78 210	4,51 284	2,92 381	2,91 395	3,56 362
Saint-Hyacinthe	4,19 271	4,75 274	3,42 354	3,48 366	2,94 398
Salaberry-de-Valleyfield	1,28 422	1,345 431	-0,96 593	-0,43 605	0,07 573
Sorel-Tracy	-2,61 673	-1,11 599	-0,88 584	-1,44 678	-2,05 712

IVE : Indice de vitalité économique (Source : Institut de la statistique du Québec)

104 MRC.

L'IVE du Haut-Richelieu suit sensiblement la même courbe que celui de Saint-Jean-sur-Richelieu. Son résultat le plus élevé a été enregistré en 2007 (10,29), tandis que son plus faible l'a été en 2014 (4,36). L'IVE de 2018 est le deuxième plus bas qu'a enregistré le Haut-Richelieu depuis 2002.

## MÉTHODOLOGIE

Tous les deux ans, l'ISQ produit et diffuse l'IVE pour chacune des 1162 municipalités, communautés autochtones et territoires non organisés de 40 habitants et plus du Québec, ainsi que pour chacune des MRC.

En 2018, c'est la ville de Carignan, voisine de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui a obtenu l'IVE le plus élevé de la province, soit 26,8. « Cette municipalité se distingue par une forte croissance démographique entre 2013 et 2018 et par un revenu total médian parmi les plus élevés au Québec »,

écrit l'ISQ dans ses faits saillants.

Le top 5 est complété par quatre municipalités de la région de la Capitale-Nationale, soit Shannon (23,85), Boischatel (23,16), Sainte-Brigitte-de-Laval (23,15) et Stoneham-et-Tewkesbury (22,86). « Les localités ayant les indices de vitalité économique les plus élevés se concentrent essentiellement dans les couronnes de Québec, de Montréal et de Gatineau. Parmi les 15 localités occupant le haut du classement en 2018, 13 sont situées en banlieue de ces grandes villes », observe l'ISQ.

À l'opposé du spectre, les cinq dernières places de l'IVE sont occupées par des localités situées en Abitibi-Témiscamingue, en Gaspésie — Îles-de-la-Madeleine et dans le Bas-Saint-Laurent. Leur indice oscille entre -23,88 et -40,12.

Soulignons que le MAMH utilise l'IVE pour moduler la répartition d'enveloppes budgétaires vouées au développement local et régional.

# Mont-Saint-Grégoire au premier rang dans le Haut-Richelieu

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

C'est la municipalité de Mont-Saint-Grégoire qui a l'économie la plus dynamique du Haut-Richelieu, selon l'indice produit par l'Institut de la statistique du Québec. Elle déloge ainsi Saint-Alexandre qui culminait au sommet du palmarès régional en 2016.

L'indice de vitalité économique (IVE) de Mont-Saint-Grégoire s'est fixé à 9,26 en 2018, la plus récente donnée disponible. Cela porte la municipalité au 141<sup>e</sup> rang provincial. Saint-Blaise-sur-Richelieu suit non loin derrière à la 151<sup>e</sup> place et un IVE de 8,89. Le top 3 est complété par Sainte-Brigide-d'Iberville qui a un indice de 8,32, ce qui la met au 173<sup>e</sup> échelon provincial.

Avec son IVE de 6,14, Saint-Jean-sur-Richelieu se situe au 6<sup>e</sup> rang

du Haut-Richelieu, derrière Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix (IVE de 7,52), mais devant Sainte-Anne-de-Sabrevois (IVE de 5,33).

## AUTRES RÉSULTATS

La municipalité de Lacolle prend la huitième place au classement régional. Avec son IVE de 2,64 et sa 417<sup>e</sup> place provinciale, elle est suivie de près par Saint-Sébastien. Cette localité se retrouve au 427<sup>e</sup> échelon québécois avec un indice de vitalité économique de 2,58. Henryville (461<sup>e</sup>), Venise-en-Québec (558<sup>e</sup>), Saint-Georges-de-Clarenceville (584<sup>e</sup>), Noyan (667<sup>e</sup>) et Saint-Valentin (821<sup>e</sup>) clôturent ce classement.

En 2016, les municipalités du Haut-Richelieu ayant la vitalité économique la moins élevée étaient Henryville, Saint-Valentin, Saint-Georges-de-Clarenceville et Noyan.



La municipalité de Mont-Saint-Grégoire a l'économie la plus dynamique du Haut-Richelieu, selon l'Institut de la statistique du Québec.

## BILAN DE MI-ANNÉE

## Les mises en chantier plombées par le marché locatif

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

**L**e nombre de mises en chantier total est beaucoup moins élevé pour la première moitié de l'année 2021 qu'il l'était pour la même période les deux années précédentes à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'importante baisse du nombre de logements destinés au marché locatif est en cause.

De janvier à juin, 198 unités ont été mises en chantier en sol johannais, selon les données compilées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Pour la même période, 271 mises en chantier avaient été recensées en 2020 et 317 en 2019.

Durant la première moitié de l'année 2021, 80 maisons unifamiliales, 28 jumelés, 14 maisons en rangées et 76 appartements ont été construits à Saint-Jean. Plus de 60 % des constructions, tous types confondus, soit 124 unités, appartiendront à des propriétaires. Le reste, qui représente 74 logements, sera mis sur le marché locatif.

## PROJETS MAJEURS

En 2020, malgré l'arrêt complet des chantiers en avril en raison de la pandémie de la COVID-19, 271 constructions avaient été entamées durant les six premiers mois de l'année. De ce nombre, on comptait 192 appartements, dont 180 étaient destinés au marché locatif. Puis, en 2019, 317 mises en chantier avaient été réalisées de janvier à juin, dont 244 appartements. La quasi-totalité (226) était consacrée au mode locatif.

Il faut rappeler que les deux premières moitiés de 2019 et de 2020 ont vu démarrer deux projets majeurs. En février 2019, les 138 unités de la phase 2 de la résidence Le Quartier par le Groupe Excellence ont été mises en chantier. Cet immeuble est situé sur le boulevard Saint-Luc à proximité du Centre Gertrude-Lafrance et de la rue Douglas.

Puis, en mai 2020, le projet Evol Saint-Jean, dont la phase 1 comporte



Un total de 198 mises en chantier a été réalisé durant les deux premiers trimestres de 2021 à Saint-Jean-sur-Richelieu.

149 unités, a été entamé. Celui-ci est érigé sur le site de l'ancienne usine Singer et comptera une seconde phase.

Pour 2021, aucun projet majeur d'appartements locatifs n'a encore été mis en chantier.

## RÉSIDENCES

L'année 2021 se démarque aussi pour la construction de résidences, mais aussi de jumelés. Un total de 80 maisons unifamiliales a été mis en chantier durant les deux premiers trimestres. Il faut remonter à 2013 pour connaître un meilleur début d'année pour la mise en chantier de résidences unifamiliales. La construction de 88 maisons avait été entamée cette année-là, de janvier à juin.

Vingt-huit unités en jumelé ont également été mises en chantier. Il s'agit du

meilleur résultat depuis que la SCHL compile les données à Saint-Jean-sur-Richelieu, soit depuis 2002.

Quant aux habitations en rangée, 14 ont été mises en chantier entre janvier et juin 2021. Cette année, la construction du projet Helios, qui comptera à terme 64 nouvelles portes, réparties en 22 jumelés et en 20 maisons de ville, a été entamée dans le secteur Saint-Luc.

## MARCHÉ DE LA REVENTE

Cette vigueur des mises en chantier résidentielles peut s'expliquer par les ventes de maisons. L'automne dernier, Paul Cardinal, directeur du service économique de l'Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec (APCHQ), indiquait au *Canada Français* qu'il portait une attention particulière aux données du marché de la revente

immobilière pour anticiper le comportement des mises en chantier.

« Ces renseignements sont habituellement précurseurs de ce qui va se passer au niveau de la construction neuve », disait-il.

Le marché de la revente, notamment en raison d'une demande plus forte que l'offre, est très vif dans la région de Montréal, en particulier dans les banlieues comme à Saint-Jean-sur-Richelieu. « Une des façons de contrer la pénurie d'habitations est d'en mettre en chantier », ajoutait M. Cardinal.

Il précisait qu'il faut toutefois patienter quelques mois avant d'apercevoir les répercussions de cette effervescence du marché de la revente sur les mises en chantier. « Avant que l'offre augmente pour suivre la demande, il faut donner le temps aux promoteurs d'accélérer leurs projets », indiquait l'économiste.

## Un nouveau service vétérinaire mobile à Saint-Jean

MÉGAN CHAMPAGNE  
mchampagne@canadafrancais.com

**L**e Service vétérinaire mobile dans ta niche inc. (SVM) a officiellement débuté ses activités le 1<sup>er</sup> juillet dernier. Il s'agit du premier service vétérinaire mobile doté d'un laboratoire indépendant complet au Québec.

Cette entreprise qui a vu le jour en pleine pandémie a été fondée par Alexandre Mailloux, vétérinaire, et Olivier Lauzon, gestionnaire de résidences pour aînés. Ils ont eu cette idée avant la crise sanitaire dans le but de répondre aux besoins des personnes âgées possédant des animaux, mais la situation que nous avons connue a contribué à faire accélérer leur projet.

« La présence d'un animal de compagnie est bénéfique pour le bien-être des personnes âgées pour contrer l'isolement, mais cela peut être difficile de s'en occuper », explique Olivier Lauzon. L'entreprise collabore d'ailleurs avec le groupe Cogir Immobilier afin d'offrir les services vétérinaires à une quarantaine de résidences à un prix réduit.

## OUVERT À TOUS

Le SVM propose également des

consultations de toutes sortes à domicile, que ce soit pour un simple suivi de santé ou pour une urgence. L'équipe composée pour le moment d'un vétérinaire, de trois techniciens en santé animale et d'une animalière couvre majoritairement les régions de la Montérégie, de Montréal et de l'Estrie, mais elle peut se déplacer plus loin avec des frais de déplacement à partir de 40 kilomètres.

Les cofondateurs souhaitent aussi recruter du personnel afin d'agrandir l'équipe. Cela leur permettrait notamment de se rendre à Gatineau, où la pénurie de vétérinaires est particulièrement notable. « On veut vraiment venir en aide aux gens et on sent que le besoin est présent partout », souligne M. Lauzon.

## UNE PREMIÈRE AU QUÉBEC

Le SVM vient tout juste de développer son propre laboratoire indépendant en faisant affaire avec IDEXX Laboratoires, Inc.

« Plusieurs entreprises ont quelques machines, mais nous sommes les seuls à posséder un laboratoire complet », mentionne Olivier Lauzon. Cet investissement leur permet d'offrir certains services, comme des prises de sang à moindre coût, et de procéder à l'analyse des tests et aux



Les copropriétaires du Service vétérinaire mobile dans ta niche inc., Alexandre Mailloux et Olivier Lauzon, possèdent le premier laboratoire indépendant complet au Québec.

diagnostics plus rapidement.

## SOINS PERSONNALISÉS

Le gestionnaire et fondateur de l'entreprise se réjouit du dévouement des employés. « À chaque appel d'urgence, on réussit à déployer notre équipe en une dizaine de minutes », dit-il. Il ajoute que le but recherché est de rendre l'expérience des clients la plus humaine possible en

s'adaptant à leurs préférences.

« Quand les animaux ne sont pas bien, leurs maîtres ne le sont pas non plus. On veut que les gens dans l'impossibilité de se déplacer en clinique puissent les accompagner jusqu'à la fin ».

Pour une prise de rendez-vous ou pour une urgence, il suffit d'appeler au 1 855 676-1222, 24 heures sur 24.

# Mais pourquoi est-ce si long ?

GILLES LÉVESQUE  
glevesque@canadafrancais.com



**L**a semaine dernière, plusieurs d'entre vous ont sursauté à la vue d'une photo récente de la gare du Canadien Pacifique de la rue Foch. Il y a de quoi être surpris et choqué. Ça n'a effectivement aucun sens de laisser se dégrader de la sorte un bâtiment construit en 1887, bâtiment qui servait de halte aux voyageurs qui se rendaient de Montréal à Halifax à l'époque.

Cette gare patrimoniale est en piteux état depuis plusieurs années déjà. Suffit de s'en approcher pour constater que les bardeaux d'asphalte devraient être remplacés de toute urgence pour éviter de lourds dégâts à l'intérieur de la bâtisse, si ce n'est pas déjà fait. Les portes et les fenêtres sont aussi en phase terminale! Si vous êtes propriétaire d'une maison ou d'un immeuble à logements, vous savez qu'il ne faut jamais lésiner sur l'entretien. Plus on attend, plus ça coûte cher. Et plus on passe pour de gros colons dans le voisinage!

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu est bien au fait de la situation. En janvier 2020, un règlement d'emprunt de 308 000 \$ avait été adopté pour la restauration de l'enveloppe extérieure du bâtiment. Un montant supplémentaire de 145 000 \$ a été autorisé en mai dernier. Nous voilà en août, et toujours pas de travaux à l'horizon. On attend quoi? Réponse: le dépôt du prochain plan triennal d'immobilisation!

Vous connaissez le scénario qui va suivre. Après une autre période de réflexion de quelques mois, on procédera à un appel d'offres pour la réalisation des travaux. Puis, on sursautera lors de l'examen des soumissions. « Tabouère, c'est dont ben rendu cher! » Beaucoup plus cher qu'il en aurait coûté il y a quelques années si on avait agi à la manière d'un propriétaire responsable.

Pourtant, la Ville aurait dû tirer des leçons de sa mauvaise gestion des travaux à réaliser à la bibliothèque Adélar-Berger. Après nous avoir vendu l'idée que ce bâtiment manquait sérieusement d'amour, on s'est enfin décidé, à l'automne 2018, à lancer un appel d'offres pour d'importants travaux de réfection et de réaménagement. La seule soumission reçue était deux fois plus élevée que l'estimation de 4,8 M\$.

Ce projet, qui n'avait pourtant rien de vraiment ambitieux pour une ville de près de 100 000 habitants, n'était pas en péril, clamait-on dans nos pages en janvier 2019. On allait tout simplement réfléchir à un deuxième appel d'offres qui se traduirait par des soumissions moins élevées. Mais non. Une fois encore, on a pu entendre dans les corridors de l'hôtel de ville: « Tabouère, c'est dont ben rendu cher! »

Nous voilà en août 2021, et le projet qui n'était pas en péril l'est maintenant. On se contentera de travaux d'entretien normaux. Quand? Ça va dépendre de la réflexion sur l'avenir de nos bibliothèques qui se prolonge et du prochain plan triennal d'immobilisation. Pourquoi se presser? À la limite, on mettra ça sur le dos de la pandémie!

Parlons maintenant de la piscine du Centre-de-Plein-Air-Ronald-Beaugard. Comme

vous le savez, ce gros bassin d'eau a rendu l'âme à l'automne 2019. Elle était arrivée à la fin de sa vie utile, la pauvre! On aurait pu planifier son remplacement quelques années auparavant pour ne pas priver les enfants de cette piscine publique, mais non, on a plutôt opté pour une gestion pouvant s'apparenter à une course de tortues vieillissantes!

Il faut ici ouvrir une parenthèse pour vous dire que l'avenir de cette piscine, qui était à nouveau fermée cet été et qui le sera l'an prochain, est au coeur d'une vaste réflexion pour revoir l'offre du Centre-de-Plein-Air-Ronald-Beaugard. C'est important comme exercice pour rendre cet espace vert de 18 acres encore plus invitant, plus fonctionnel, mais il nous semble qu'on jase longtemps avant d'agir.

Sachez que le processus de consultation a été entamé en septembre 2020. Il était prévu que la firme de consultants Zeste Conseils accompagne cette démarche pour en arriver à l'élaboration d'une proposition de projet novateur qui devait être présenté le printemps dernier. Selon l'échéancier révisé, un concept d'aménagement serait plutôt présenté aux citoyens à l'automne. Et c'est le prochain conseil municipal qui aura à statuer sur une proposition le printemps prochain. Si tout va bien!

Il est donc possible de penser qu'on procédera alors à un appel d'offres pour l'aménagement d'une nouvelle piscine dont les coûts pourraient varier entre 3 et 6 M\$. Sans doute beaucoup plus si on prolonge encore la réflexion et qu'on laisse le ministère de l'Environnement retarder la conclusion de ce dossier. Pas de problème, ce sont les contribuables qui paient la facture!

Vous voulez un autre exemple de la lenteur qui caractérise parfois la prise de décisions à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu? D'accord. Allons-y avec un autre dossier important qui mériterait qu'on s'y penche plus rapidement. On parle ici des logements sociaux. En mars dernier, près de 300 ménages attendaient d'en trouver un sur une liste d'attente qui devrait s'allonger rapidement.

Des logements abordables à Saint-Jean-sur-Richelieu, il y en a de moins en moins. Ceux qui en ont un le gardent. C'est devenu un problème sérieux pour bien des familles. Bien des personnes seules. C'est vrai qu'on en construit beaucoup ces temps-ci, mais il est difficile de trouver un logis en bas de 1000 \$ par mois dans ces constructions neuves.

Consciente du problème, la Ville ambitionne enfin de se doter d'une première véritable politique de logement communautaire. On applaudit cette belle initiative. Le problème, c'est qu'on va en discuter un bon bout de temps avant d'accoucher d'une telle politique. Dans le meilleur des scénarios, on pourrait la présenter aux élus dans la première moitié de 2022. On prendra alors le temps d'en discuter. Et d'en rediscuter!

Pendant ce temps, ailleurs au Québec, plusieurs municipalités ont conclu une entente avec les gouvernements du Québec et du Canada pour appuyer la réalisation rapide de 54 projets totalisant 1201 logements. Ces projets étaient répartis aux quatre coins de la province, mais pas à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pourquoi? Parce que le milieu n'avait pas de projet mûr ici, a-t-on appris en mars dernier. Peut-être faudrait-il l'aider un peu plus, ce milieu sans grand moyens financiers!

Nous pourrions étirer la sauce encore longtemps en vous parlant du futur garage municipal, de la passerelle du secteur Saint-Luc ou du toit du Centre de loisirs Marguerite-Bougeoy qui est dans un état de décomposition avancée, mais on va s'arrêter là!



## Un prix citron

Si vous étiez propriétaire du Centre de loisirs Marguerite-Bougeoy, sur la 1<sup>re</sup> Rue, dans le secteur Iberville, songeriez-vous à remplacer la toiture de ce bâtiment? On peut sans doute penser que vous auriez agi bien avant qu'elle ne se retrouve dans cet état de décomposition avancée. Les cadres des fenêtres auraient aussi besoin d'être refaits. On vous laisse en juger.

# Une restauration dans les règles de l'art

MARILOU  
DESNOYERS



Bien à l'abri des regards s'élève, dans un bosquet en bordure de la rivière L'Acadie, l'imposant complexe agricole Gagnon-Bourget. À cette superbe maison de ferme en moellon (circa 1840), située au 1024, chemin des Patriotes Ouest, viennent s'ajouter pas moins de cinq dépendances dont une cuisine d'été, une remise adjacente, une grainerie, une grange à foin ainsi qu'une grange-étable.

L'authenticité remarquable de cet ensemble architectural, conjuguée à un environnement plus que propice à sa mise en valeur, font de ce domaine un véritable lieu d'exception.

Bien que le tracé de celui qu'on nomme désormais le chemin des Patriotes Ouest apparaît sur une carte dès 1861, l'historien Pierre Brault signale qu'il y avait autrefois plus ou moins de route sur le versant occidental de la petite rivière de Montréal (rivière L'Acadie).

On construisait donc les maisons de ce rang de manière à ce que leur façade principale soit orientée vers la voie publique (aujourd'hui le chemin des Vieux-Moulins et la route 219) qui était alors beaucoup mieux entretenue. Des traverses, ou « descentes » érigées à plusieurs endroits, permettaient alors d'enjamber le cours d'eau sinueux.

Cette disposition avait également l'avantage de se prémunir contre les importants vents d'ouest. Voilà pourquoi la demeure sise au 1024, chemin des Patriotes



Son frontispice faisant face à la rivière, la cuisine d'été du complexe agricole Gagnon-Bourget est recouverte de crépi, un enduit non lissé fait de sable et de chaux qui sert à la protéger des intempéries.

Ouest donne l'impression de tourner le dos à la route.

## SEIGNEURIE DE LÉRY

La terre où est érigé le complexe agricole Gagnon-Bourget était jadis située dans la seigneurie dite de Léry. Cette seigneurie doit son nom à l'officier et ingénieur du roi en Nouvelle-France Gaspard-Joseph Chaussegros de Léry (1682-1756), à qui elle a été concédée le 6 avril 1733.

À sa mort en 1756, la seigneurie de Léry passe à son fils aîné et homonyme. Ingénieur militaire comme son père et son grand-père,

Gaspard-Joseph Chaussegros de Léry fils (1721-1797), qu'on nomme également Joseph-Gaspard, sera d'ailleurs responsable en 1748 de la construction du deuxième fort Saint-Jean.

C'est en 1766 que la seigneurie est vendue à Gabriel Christie (1722-1799), un militaire d'origine écossaise qui deviendra ultérieurement l'un des plus grands propriétaires fonciers de la région. Son peuplement ayant été négligé sous le Régime français, Christie et ses héritiers veilleront quant à eux davantage au développement de la seigneurie de Léry.

## PRAIRIE DIT PIÉDALUE

Le 19 août 1847, l'aubergiste Paphnuce Piédalue acquiert de Médard Bouchard, ce qui deviendra le complexe agricole Gagnon-Bourget. Le domaine comprend déjà une maison, une grange, une écurie ainsi que d'autres bâtisses.

Décédé prématurément à l'âge de 32 ans, Paphnuce lègue ses avoirs à sa femme, Marie Lamoureux, qui épouse en secondes noces Félix Piédalue. La propriété passe ensuite à leur fils Médéric Prairie dit Piédalue.

À la maison de pierres, les propriétaires actuels annexent en 1977 une cuisine d'été de pièce sur pièce. Cette dépendance datant de 1880 a été déménagée du rang Kempt près de Sainte-Sabine et appartenait jadis à la famille Bonneau. Les Bonneau y ont d'ailleurs élevé leurs treize enfants, l'étage supérieur logeant deux petites chambres, soit celle des filles et celle des garçons.

## CUISINE D'ÉTÉ

La cuisine d'été est le seul élément qui sera intégré à la propriété Gagnon-Bourget. Afin d'aboutir cette nouvelle dépendance à la maison, il a fallu bouger la remise et en modifier quelque peu les dimensions pour ensuite être en mesure de la juxtaposer au nouvel ensemble.

Autrefois, la cuisine d'été servait à la préparation des repas pour éviter de chauffer le corps principal de la maison. On y faisait également le lavage et la fabrication du savon. Le grenier de ce type de dépendance était, quant à lui, utilisé pour l'entreposage des grains.

## PATRIOTES

Le docteur et patriote Joseph-François Davignon raconte comment, durant les insurrections patriotes, les Loyalistes incendieront toutes les maisons dans l'espace d'un mille au-dessus du village de L'Acadie.

Ici, les propriétaires ont d'ailleurs trouvé des traces d'incendie sur des poutres de la cave. Ces poutres noircies ont probablement été récupérées de l'une des nombreuses demeures de L'Acadie incendiées durant les troubles.

DENIS TREMBLAY  
photographe



## VUE PANORAMIQUE DU HAUT-RICHELIEU



## La planète Saint-Jean-sur-Richelieu

Lors d'une envolée de l'International de montgolfières en 2019, Denis Tremblay a voulu donner à la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu l'effet d'une planète. Pour y parvenir, il a dû suspendre son appareil panoramique 360° avec une corde en dessous de la nacelle qu'il occupait. Ainsi est née cette photo intitulée « La planète Saint-Jean-sur-Richelieu ». Pour visualiser cette photo en mode virtuel 360°, visez le code QR à droite au bas de la photo de 2 à 3 secondes avec votre cellulaire ou votre tablette. La photo apparaîtra à votre écran. (Texte Micheline Hamelin)

# Pour un accès équitable aux plans d'eau publics

Monsieur le directeur,

Le Collectif pour un accès équitable aux plans d'eau publics a été créé avec l'objectif d'obtenir une véritable équité pour tous et toutes dans l'accès à l'eau. Il réclame que le gouvernement du Québec prenne des mesures immédiatement afin de redonner à tous les Québécois l'accès aux plans d'eau publics du Québec.

Depuis plusieurs années, l'accessibilité aux plans d'eau publics devient de plus en plus difficile. Le contexte actuel n'a fait qu'accroître cette malheureuse tendance. En effet, les bas niveaux d'eau vécus cette année rendent inopérables plusieurs rampes de mises à l'eau. De plus, le confinement ayant revigoré l'engouement des Québécois pour les activités nautiques, on constate un achalandage accru de certains petits lacs et rivières en région.

La réaction de nombreuses municipalités devant de tels enjeux est de réserver l'accès aux plans d'eau de leur territoire à leurs résidents seulement. D'autres municipalités choisissent plutôt d'imposer des tarifs exagérément élevés.

Ainsi, il est maintenant difficile de mettre une embarcation sur remorque à l'eau à un tarif inférieur à 40 \$ ou 50 \$, ou de stationner un véhicule pour moins de 20 \$, alors que le stationnement en bord de route est rendu illégal dans les zones où la vitesse est limitée. De plus en plus de municipalités n'offrent plus de tarif quotidien et optent pour une vignette saisonnière à des coûts

variant de 300 \$ à 600 \$.

De nombreux Québécois peinent à trouver des mises à l'eau convenant à leur budget et, s'ils y parviennent, doivent parcourir de grandes distances pour s'y rendre. Les familles à revenu modeste qui possèdent de petites embarcations n'ont tout simplement plus les moyens de pratiquer leur activité nautique favorite.

Le socle juridique des revendications du Collectif est solide et se fonde sur les droits constitutionnels des citoyens. La Constitution, loi fondamentale du Canada, établit le partage des pouvoirs et l'article 91 de la Loi constitutionnelle de 1867 donne au gouvernement fédéral la compétence sur la navigation et les navires.

Par conséquent, le Canada a le pouvoir de légiférer sur tout ce qui a trait aux eaux navigables, pouvoir encadré notamment par la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* et appliqué par le règlement sur les restrictions visant l'utilisation des navires. Le champ d'application du règlement fédéral s'étend aux fleuves, rivières et lacs dans l'ensemble du Canada.

Or les droits constitutionnels des usagers sont constamment bafoués par ces trop nombreuses municipalités qui restreignent ou suppriment les droits d'accès des usagers aux plans d'eau.

Cette situation déplorable prévalait déjà en 2002, lorsque le gouvernement du Québec

adoptait la Politique nationale de l'eau. On prévoyait alors accorder des pouvoirs additionnels aux villes pour faciliter l'accès aux plans d'eau sur leur territoire, étendant même leur pouvoir d'expropriation de terrains afin de redonner l'accès à la population. Malheureusement, cette orientation n'a pas été suivie d'actions conséquentes. Il n'y a eu aucune obligation de redonner l'accès, et surtout, il n'y eut aucune interdiction faite aux municipalités de ne pas vendre tous les terrains qui ceinturent un plan d'eau.

Les terrains en bordure de l'eau ayant une valeur foncière élevée, l'appât du gain a plutôt motivé les municipalités à les vendre et ainsi à augmenter leurs revenus de taxes foncières.

Non seulement les rampes n'ont-elles jamais été restituées, mais, mécontentes de devoir se faire rappeler à l'ordre, les municipalités agissant dans l'illégalité refusent dorénavant de se conformer aux décisions des tribunaux.

Elles réagissent aux injonctions qui leur sont intimées en instaurant des tarifications exorbitantes et totalement discriminatoires pour les non-résidents, simplement parce qu'ils n'ajoutent pas de bulletin de vote au scrutin municipal, bafouant le principe de l'égalité devant la loi.

Les retombées générées par la pratique d'activités aquatiques font vivre des milliers de Québécois. De plus en plus, les pêcheurs et autres utilisateurs se résignent à dépenser leur argent soit dans d'autres provinces tel l'Ontario, soit dans les États frontaliers

américains qui ont compris l'intérêt d'accueillir comme il se doit ces acteurs économiques incontournables du tourisme.

Le Collectif réclame donc les mesures suivantes :

- Les schémas d'urbanismes étant approuvés par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation se doivent de prévoir des parcelles de terrains publics donnant accès aux plans d'eau, ainsi que des espaces permettant le stationnement des véhicules et remorques ;

- La construction de nouvelles rampes et autres mises à l'eau doit être entreprise et gérée par le gouvernement québécois, du fait de la pléthore de fréquentation à proximité des grands centres urbains comme Montréal, Québec et Sherbrooke ;

- Également, afin de limiter la propagation des espèces envahissantes, des postes de lavage devraient être construits dans les haltes routières et en bordure des grands axes routiers ;

- Le gouvernement se doit d'obliger les municipalités à permettre le stationnement à proximité des rampes de mise à l'eau à un coût abordable à tous les Québécois et sans discrimination résident non-résident. Le coût pour stationner un véhicule avec ou sans remorque devrait être juste et équitable.

**Stéphan Bourgeois, président**  
Association des Pêcheurs Sportifs  
du Québec

# Je tiens à rendre hommage à Jean-Guy Grondin

Monsieur le directeur,

Je suis fini. Mes artères sont bloquées à « 90 % », me répétait depuis 1998 mon ancien collègue de travail Jean-Guy Grondin. Il s'est éteint tout en douceur le 27 juin dernier.

Jean-Guy est le neuvième rejeton de la famille Grondin de dix enfants, de Plessisville. Il est né le 21 juin 1940, deux mois à l'avance, pratiquement sur les routes des Bois-Francs dans une Chevrolet 1939 lors de la traditionnelle balade dominicale.

La direction de l'école Saint-Édouard le qualifie de studieux et d'excellent joueur de baseball. En cinquième année, il tient à jour le Journal d'Appel de la maîtresse. Il n'entend pas gagner sa vie dans les usines de textile de sa région. Après sa 12<sup>e</sup> année scientifique, il entre à l'Université de Sherbrooke pour obtenir un Brevet A.

En 1961, son frère qui réside à Saint-Jean va le chercher à la gare du Canadien Pacifique pour une semaine de vacances. Ils passent devant le bureau de la commission scolaire situé sur la rue Mercier. Un coup de roue et Jean-Guy se retrouve dans le bureau du président.

« Besoin de prof ? J'ai mon certificat temporaire pour enseigner. » Il signe son premier contrat. C'est au volant de sa Chevrolet 57 que maître Grondin se présente à l'école Forget au début septembre.

Roch Rheault, de l'école Beaulieu, le repêche un an plus tard. Avec Anicet Tessier, il fabrique nos horaires. J'étais son voisin de classe en 1963. Intimidant et compétent notre homme. « Avec vous, j'ai compris les maths », de dire un de ses anciens élèves. Quand il prend la parole au cours des réunions, on tend l'oreille. Très tôt il préside

notre syndicat. Il en a livré des batailles pour améliorer nos conditions de travail.

Son talent de leader est reconnu. Le 1er mai 1967, il remplace Gilles Monast comme directeur à l'école Saint-Lucien. En 1971, on le retrouve directeur-adjoint à l'école Marguerite-Bourgeois. Moins de 12 mois plus tard, il inaugure l'école Docteur Alexis-Bouthillier.

Si je suis devenu directeur d'école en 1969, c'est suite à son insistance. Alors que je présidais notre association dans les

années 70, son apport sera très précieux.

En 1976, nous vivons une grève très dure. A-t-elle eu raison de Jean-Guy ? Je le pense. Il démissionne. On le retrouve un an au présecondaire avant de revenir à la direction d'écoles primaires jusqu'en 1994.

Jean-Guy Grondin fut un éducateur dans la lignée de Montaigne qui priorisait une tête bien faite plutôt qu'une tête bien pleine. Ces chaudrons de soupe ou repas qu'il paie souvent à des jeunes ayant faim s'inscrivent dans cette pensée. Comment

étudier le ventre vide ?

Il fut aussi un aidant naturel et benévole précieux pour sa famille, pour une ancienne collègue, pour L'Acadie, sa paroisse d'adoption.

Pour paraphraser Gustave Thibon, Jean-Guy Grondin était de cette race humaine qui incitait son entourage à monter. Et avec lui, on ne marchait jamais seul.

**Nil Auclair,**  
Saint-Jean-sur-Richelieu



## Les travaux progressent dans le Vieux-Iberville

La construction de l'immeuble de quatre étages à vocation résidentielle et commerciale sur le site de l'ancien restaurant Chez Mickey, dans le Vieux-Iberville, progresse. Le projet comptera trois commerces au rez-de-chaussée, ainsi que dix appartements réservés au marché locatif. La bâtisse aura trois étages complets et un quatrième étage partiel où seront aménagées des mezzanines sur le toit. Un stationnement contenant 17 cases régulières et un espace réservé pour les personnes à mobilité réduite seront aménagés au nord de l'immeuble. L'investissement relié à ce projet est estimé à 4 M\$.

# Vegpro investit 55 M\$ dans un complexe de serres

CLAUDE HÉBERT  
chebert@laveniretdesrivieres.com

**V**egpro International construira un premier complexe de serres et de nouvelles lignes d'emballage à Sherrington. Cet investissement est estimé à pas moins de 55 M\$. Il permettra à cette entreprise maraîchère bien connue de produire plus de 100 000 livres de laitues chaque semaine.

Ces installations d'une superficie de quatre hectares (dix acres) permettront à Vegpro de produire des laitues au Québec tout au long de l'année et de garder contact avec les consommateurs d'ici douze mois par an, ce qui n'était pas le cas jusqu'à maintenant.

Les propriétaires de Vegpro International prévoient l'ouverture d'une première serre au courant de l'hiver 2022 et le début des ventes peu de temps après. Ce projet permettra de produire plus de 100 000 livres (45 000 kilos) de laitues par semaine.



Sur la photo, on reconnaîtra Gerry Van Winden, président-directeur général de Vegpro International.

## NOUVELLE GAMME

« Le projet permettra aussi à Vegpro de mettre en marché une nouvelle gamme de laitues de type "teens", des feuilles plus larges et plus croquantes que les bébés laitues. Cette technologie développée au Canada pourra être valorisée non seulement au site d'emballage de Sherrington, mais également à celui de Coldstream, en Colombie-Britannique. Cette initiative fera du Canada un leader mondial de la culture de laitues "teens" », signale Luc Prévost, vice-président directeur, ventes et marketing chez Vegpro International.

## AGRICULTURE DURABLE

Le nouveau système de production sera compatible avec l'approche d'agriculture durable. Il prévoit notamment l'élimination des pesticides et une utilisation limitée de l'eau et du substrat de croissance, en plus de leur recyclage. La consommation d'eau sera ainsi réduite de 90 % par rapport à la production dans les champs.

Un recours minimal aux énergies fossiles est aussi prévu, notamment par l'usage de lumières à DEL et de la géothermie. Les besoins de chauffage qui ne peuvent être

comblés par les thermopompes seront assurés en partie par la récupération de chaleur résiduelle provenant de la production de CO<sub>2</sub> pour l'enrichissement carbonique des cultures.

À terme, la serre consommera une quantité négligeable de gaz naturel et pourra ainsi afficher un bilan carbone neutre.

La diminution du nombre de transports de laitues depuis son site de production hivernale en Floride pour les produits destinés à l'est du Canada permettra également à l'entreprise de réduire son empreinte environnementale.

## DEUXIÈME SERRE

Et ce n'est qu'un début pour cette entreprise de la MRC des Jardins-de-Napierville. Deux ans après l'entrée en fonction de la première serre, une autre installation de mêmes dimensions viendra s'ajouter.

Celle-ci permettra de doubler la superficie de production de Vegpro. L'investissement total s'élèvera alors à plus de 100 M\$, un investissement majeur pour cette région du Québec qui est reconnue pour sa production maraîchère.

# Plus d'emplois étudiants étaient disponibles cet été

MÉGAN CHAMPAGNE  
mchampagne@canadafrancais.com

**D**epuis le début de l'été, et personne ne s'en étonnera, le Carrefour Jeunesse-Emploi comtés Iberville/St-Jean (CJE) a reçu un plus grand nombre d'offres d'emplois étudiants provenant d'entreprises en manque de personnel que pour les années précédentes.

Les jeunes en quête d'un travail pouvaient facilement trouver un poste dans n'importe quel domaine, selon la directrice générale du CJE, Martine Roy.

« Il y a de tout. Que cela soit dans le secteur du service à la clientèle, du manufacturier ou de l'entretien, par exemple, beaucoup d'emplois étaient et sont encore disponibles », mentionne-t-elle. Sur la plateforme Placement en ligne d'Emploi Québec, plus de 41 postes étudiants étaient à combler

dans la région au début du mois d'août.

Pour Martine Roy, il est difficile d'évaluer les raisons pouvant expliquer cette plus grande quantité de postes vacants.

« La pandémie et les conditions scolaires hors du commun ont peut-être joué sur la motivation de certains jeunes », souligne-t-elle. Elle ajoute que plusieurs étudiants ont tout de même eu recours aux services offerts par le Carrefour Jeunesse-Emploi au cours de l'été.

## DE PLUS EN PLUS JEUNES

La directrice générale du CJE estime que le nombre de chercheurs d'emploi qui passent par leurs locaux est sensiblement le même que l'an dernier. Cependant, ce sont davantage des étudiants plus jeunes qu'à l'habitude qui se présentent. Ceux-ci sont pour la plupart âgés entre 13 et 15 ans et n'ont que peu ou pas d'expérience professionnelle.

M<sup>me</sup> Roy affirme également que le projet de Coop d'initiation à l'entrepreneuriat collectif a attiré des jeunes de cette même tranche d'âge. Les étudiants sélectionnés ont la mission de se bâtir une entreprise et d'offrir leurs services à la communauté.

## INSTITUT DU NOUVEAU MONDE

Notons par ailleurs que Martine Roy fera partie des invités de la 18<sup>e</sup> école d'été du prestigieux Institut du Nouveau Monde (INM). Dans cet événement, qui a lieu du 9 au 19 août via la plateforme Zoom, elle participera à l'animation d'ateliers offerts

dans le cadre du parcours « Innovation » qui traite de l'avenir de l'emploi.

« Il me fait grand plaisir de parler d'innovation, l'un de mes champs d'intérêt personnels », précise-t-elle. Les personnes âgées entre 15 et 35 ans peuvent s'inscrire gratuitement sur le site Web de l'organisme.

En terminant, rappelons que le Carrefour Jeunesse-Emploi comtés Iberville/St-Jean est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, pour accueillir les jeunes chercheurs d'emploi.

# La Chambre de commerce tient son assemblée générale

MÉGAN CHAMPAGNE  
mchampagne@canadafrancais.com

**U**n total de huit postes sont en élection en vue de l'assemblée générale annuelle de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu (CCIHR) qui aura lieu le jeudi 26 août prochain, à la salle Chambly du Quality Hotel Centre de Congrès de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les membres de la Chambre de commerce sont invités à prendre part au scrutin qui déterminera les sept personnes qui occuperont des postes d'administrateurs réguliers ainsi qu'une personne à l'Aile jeunesse (35 ans et moins).

Il est à noter que les candidatures sont acceptées jusqu'au lundi 16 août, à 16 heures. Les membres en règle depuis plus de dix jours sont les seuls à pouvoir

postuler et voter lors de l'assemblée générale. Il est possible de remplir le formulaire sur [info@ccihr.ca](mailto:info@ccihr.ca) ou de l'envoyer par la poste au 104, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3.

## RAPPORTS

Lors de ce rendez-vous annuel, la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu présentera son rapport annuel de 2020-2021 et les états financiers du 1<sup>er</sup> juillet 2020 au 30 juin dernier.

Le positionnement de l'organisme dans la prochaine année et le rôle qu'elle désire jouer dans la communauté seront aussi abordés au cours de la soirée.

Rappelons que l'événement, qui attire généralement une soixantaine de membres, se tiendra au 725, boulevard du Séminaire Nord, de 17 à 19 heures. Pour confirmer sa présence, il suffit de s'inscrire gratuitement au [ccihr.ca/les-activites](http://ccihr.ca/les-activites).



Martine Roy, directrice générale du Carrefour Jeunesse-Emploi comtés Iberville/St-Jean.

**Vous avez des  
comportements  
violents envers  
votre partenaire ?**

**Demandez de l'aide.**

**[Quebec.ca/ressourceshommes](http://Quebec.ca/ressourceshommes)**

Si vous avez de la difficulté à contrôler votre agressivité, votre colère ou vos émotions dans votre relation de couple, plusieurs ressources sont disponibles pour vous aider.

Consultez **Québec.ca/ressourceshommes** pour connaître les organismes d'aide qui offrent des services de soutien, d'entraide ou des traitements destinés aux hommes qui vivent des situations difficiles, ayant des comportements violents, qui sont auteurs d'agressions sexuelles ou ayant été abusés sexuellement durant leur enfance.

Ces organismes sont là pour vous aider.

La violence faite aux femmes,  
**ça s'arrête maintenant.**

## Que faire si vous êtes victime de violence conjugale ?

Si vous avez besoin d'une aide immédiate, contactez le 911.

Si vous avez besoin de soutien, d'écoute ou de conseils concernant les démarches à suivre, contactez SOS violence conjugale au **1 800 363-9010**.

Cette ligne d'écoute est confidentielle, bilingue et en fonction 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Les intervenantes sont là pour vous écouter, vous rassurer et répondre à toutes vos questions. Ce sont aussi elles qui pourront vous aider à trouver une maison d'hébergement temporaire pour vos enfants et vous.

**Québec.ca/violenceconjugale**

Québec 

## CARNET ÉCONOMIQUE

## ■ Dîner-conférence

Le comité agricole de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu (CCIHR) invite les entrepreneurs agroalimentaires à un dîner-conférence gratuit. Sous le thème de L'ABC d'un transfert réussi: Avisé, bienveillant et communicatif, l'activité se déroulera le jeudi 26 août, entre midi et 13 h 30, sur le logiciel de vidéoconférence Zoom.

Destinée aux producteurs agricoles et agroalimentaires de la région, la conférence sera multidisciplinaire. Martine Deschamps, conseillère senior en relève entrepreneuriale et transfert d'entreprise chez Syneraction Management, Marc Fortin, directeur transfert d'entreprise chez Desjardins ainsi que Dominic Roy, notaire spécialisé en droit agricole chez GLR Notaires, seront présents.

Les participants pourront profiter de la dernière demi-heure de l'activité pour utiliser l'une des trois salles virtuelles, poser des questions et rencontrer chacun des trois intervenants selon leurs besoins. Pour information et inscription: ccihr.ca.

## ■ Chômage en baisse

Après avoir légèrement augmenté (+0,01 %) en juin, le taux de chômage en Montérégie a diminué de 0,02 % en juillet. Le mois dernier, il s'est établi à 5,6 % dans la région. À l'échelle provinciale, le taux de chômage a baissé de 0,02 % pour se fixer à 6,3 %. À titre informatif, cet indicateur se situait à 3,3 % en Montérégie en février 2020, soit juste avant que la pandémie de COVID-19 ne survienne. Le taux de chômage a culminé à 14,3 % en juin 2020 dans la région administrative.

## ■ Emplois en restauration

L'événement Emplois Restauration, entièrement consacré à la problématique de la main-d'œuvre et du recrutement postpandémie dans le domaine de la restauration, est offert en rediffusion. Il faut se rendre au cchir.ca.

L'activité virtuelle présente des conférences et offre de la formation. La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu et le Quartier de l'emploi invitent les restaurateurs à publier leur offre d'emploi sur la plateforme quartier.jobstat.ca.

Cet événement a été réalisé dans le cadre du projet de relance du secteur de la restauration initié par la campagne Soyez\_RestoLocal.

## ■ Tournoi de golf

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu tiendra son tournoi de golf annuel le 16 septembre prochain au Club de golf St-Jean.

L'événement de réseautage sportif se tiendra en formule Vegas à quatre. Les départs se feront à compter de midi. Pour obtenir de plus amples informations ou pour s'inscrire à cet événement de financement, il faut consulter le site suivant: ccihr.ca.

## ■ Bière

La bière Coup de pouce, lancée par L'OverHop et l'Aile jeunesse de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu, est offerte en magasin.

Pour chaque canette vendue, une somme de 0,40 \$ est versée dans le fonds Coup de pouce de l'Aile jeunesse. L'organisme souhaite ainsi amasser entre 2000 \$ et 2500 \$ grâce à cette initiative. Le fonds Coup de pouce de l'Aile jeunesse a été mis sur pied pour offrir une aide aux entrepreneurs de la relève du Haut-Richelieu.

Notons que la bière Coup de pouce est en vente dans les IGA Gladu, au IGA Laplante, chez Pasquier, au Marché Labonté ainsi que chez Tite Frette.

## ■ Stratégie jeunesse

Le Centre d'aide aux entreprises de la Haute-Montérégie (CAEHM) rappelle aux entrepreneurs âgés de 18 à 39 ans qu'ils peuvent bénéficier du prêt jeunesse du CAEHM. Le montant varie de 5000 \$ à 25 000 \$. Cette somme peut être utilisée pour une mise de fonds sous forme de capital, pour l'acquisition d'immobilisations, pour couvrir les frais de démarrage ou pour un fonds de roulement.

Parmi les critères d'admissibilité, notons que le demandeur doit détenir des parts majoritaires dans l'entreprise, et le siège social de cette dernière doit se trouver sur le territoire du CAEHM. Pour plus de détails, il faut visiter le caehm.com/pret-strategie-jeunesse.

## ■ Programme de soutien

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu, conjointement avec le député Louis Lemieux, a lancé le Programme de soutien aux entrepreneurs (PSE), un service d'aide psychologique entièrement confidentiel.

Le PSE offre aux entrepreneurs de la région du Haut-Richelieu et de celle des Jardins-de-Napierville un soutien psychologique prodigué par deux travailleurs sociaux. Dans le cadre de ce programme, l'entrepreneur a accès à cinq consultations gratuites.

Si le consultant considère que d'autres séances sont nécessaires, un ajout de trois séances est possible. Trois mois après sa dernière rencontre, l'entrepreneur peut refaire une demande de consultation. Chaque consultation est de 60 minutes, incluant dix minutes pour la rédaction du dossier. Pour information: ccihr.ca.



présente

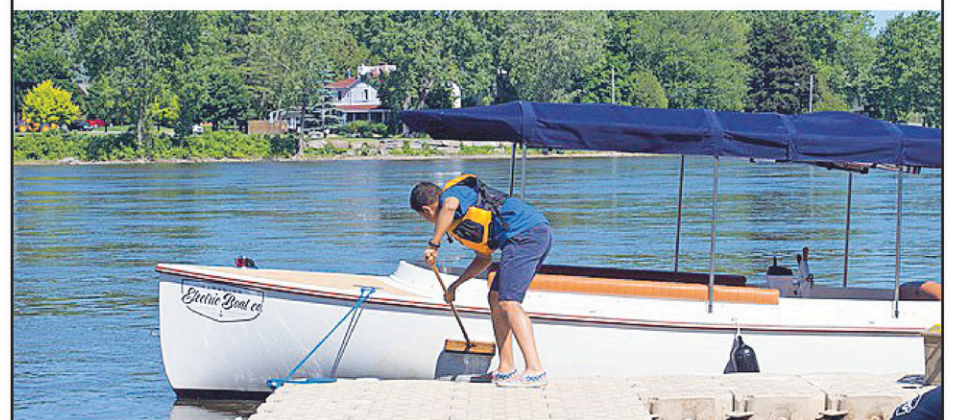
## L'ENTREPRISE DU MOIS

## LA ROUTE DE CHAMPLAIN



Fondée en 2015, la **Route de Champlain** a comme mission d'offrir un accès à l'eau de façon écoresponsable. La **Route de Champlain** propose la location de bateaux 100% électriques et de vélos à assistance électrique en plus d'offrir des bateaux-taxis électriques entre les escales de Saint-Jean, Saint-Blaise, et Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Pour en connaître davantage ou pour effectuer une réservation, visitez le [LAROUTEDECAMPLAIN.COM](http://LAROUTEDECAMPLAIN.COM)!



438 337-5833  
laroutedechamplain.com

Aux couleurs de NOTRE RÉSEAU D'AFFAIRES



Jean-François Guay  
AVOCAT

- Droit criminel et pénal
- Infractions au Code de la sécurité routière
- Alcool au volant
- Droit de la construction (vice caché, malfaçon, etc)
- Droit civil

125, rue Saint-Charles  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
514 924-8223

TOUS LES JOURS  
NAVIGUEZ  
RESTEZ INFORMÉ  
RÉAGISSEZ

[www.canadafrancais.com](http://www.canadafrancais.com)  
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

# rabaischocs.com

Visitez [rabaischocs.com](http://rabaischocs.com) et achetez en ligne les certificats-cadeaux des marchands de notre région.

**Vous êtes mordus de coupons-rabais, de bons d'achat, de chèques-cadeaux? rabaischocs.com, c'est la façon la plus facile et intelligente d'en obtenir plus pour votre argent.**

Goûtez à la liberté ! Utilisez vos certificats-cadeaux au moment qui vous convient.

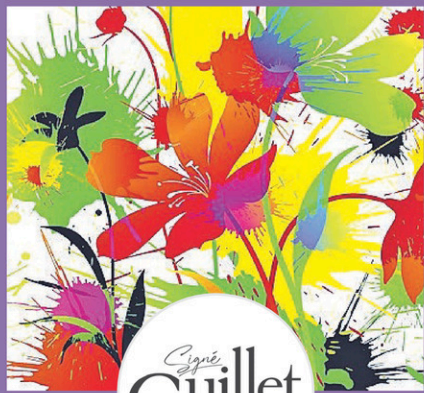
En collaboration avec

Le Richelieu  
VOTRE MARCHÉ

LE CANADA  
FRANÇAIS

Coup d'œil  
VOTRE MARCHÉ

**Encouragez  
nos commerçants  
locaux !**



50\$ pour 35\$



50\$ pour 35\$



20\$ pour 16\$



120\$ pour 40\$ (entrée 4 personnes)



20\$ pour 15\$



30\$ pour 20\$



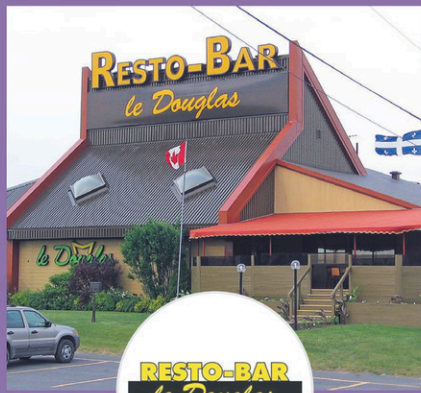
15\$ pour 10\$



30\$ pour 20\$



17 Août  
50\$ pour 25\$ un droit de jeu



20\$ pour 15\$



100\$ pour 50\$ (service uniquement)



**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ET LES ENVIRONS  
HAUT-RICHELIEU - JARDINS-DE-NAPIERVILLE**

**rabaischocs.com**



# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès  
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
 de votre annonce sur VosClassées.ca.

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h  
 13h à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER  
 ET TOUT VENDRE,  
 près de chez vous

Maintenant deux numéros : 450 347-0323 et 1 866 637-5236

- IMMOBILIER 100 à 299
- MARCHANDISE 300 à 399
- SERVICES 400 à 599
- EMPLOI ET FORMATION 600 à 799
- ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899
- VÉHICULES 900 à 999

### 205 Logements / appartements à louer

1-1/2, 460\$, libre immédiatement. 404, d'Avignon, St-Jean-sur-Richelieu. Semi-meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital, en face du parc. 5 1 4 - 7 7 1 - 6 0 7 6, 514-467-0306,

2-1/2, 2e, rue Foch (Vieux St-Jean). Entièrement rénové, chauffé, éclairé, meublé et a/c inclus. Galerie et portepatio au sud. Robert 450-346-8709

4-1/2, rue Boisvert, travaux importants effectués, insonorisation, fenêtres neuves, bois franc, s.d.b. neuve, frais peint, chauffage et eau chaude inclus, portes-patio et balcon 9'x9' orienté au sud. A/C, thermopompe. 450-346-8709

4-1/2 aire ouverte. 691, Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Pas d'animaux. 785\$. 450-347-6361

5-1/2 3e (ascenseur), rénové, disponible 1er novembre, secteur St-Jean-sur-Richelieu. Balayouse centrale, intercom, rangement au sous-sol, 1 stationnement, idéal retraité ou semi-retraité, non-fumeur, pas d'animaux. 4 5 0 - 3 5 7 - 6 7 2 4, 514-703-9651

6-1/2, 2e étage, quartier St-Edmond, St-Jean-sur-Richelieu. Pas de chien, 1er septembre. Bonne références. 450-346-6259

### 225 Propriétés à louer

SAINT-LUC - COTTAGE 2 CHAMBRES + 1 Foyer, Thermopompe Libre 514 917-1840

### 245 Chambre à louer

\* \* Chambres spacieuses, bois franc, frigo, plafonds 11'. Halles/ bus à pieds. Cuisine commune. Buanderie. Interurbain, câble, WI-FI gratuits. 514-617-8282

GRANDE CHAMBRE comprenant frigo, bureaux, table, ventilateur, câble si désiré. 370\$/mois 450 348-7937

### 270 Bureaux / locaux à louer

BUREAU 11'X11', 2e étage, centre-ville Ste-Jean, 460\$/mois, tout compris. Libre immédiatement. 450-346-2577

### 280 Entrepôts à louer

**MINI-ENTREPÔT**  
 • À louer  
 • Chauffé  
 • À partir de 30 pi²  
 Situé à Iberville près de l'autoroute 35.  
**Demander Mélanie au 450 347-2001**

### 310 Divers à vendre

CANOT 13x3, vélo électrique bonne condition, une arbalète. 450-349-4487

LINGE POUR HOMME médium et large 450 346-4062

### 324 Articles de chasse et pêche

**Achetez vos armes à feu**  
 Contactez Dominique ou Paolo 450 349-2332

### 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

### 370 Matériaux de construction

Armoire de cuisine 44 recherche ébéniste d'expérience. 450-266-4444

### 404 Services domestiques offerts

\* Femme de ménage, 35 ans d'expérience, non-fumeuse, fiable. 514-703-3501

### 424 Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

### 442 Constructions / Rénovations / Réparations

**RÉNOVATION DE TOUT GENRE**  
 450 542-2400

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

### 446 Peinture/décoration

**PEINTURE INTÉRIEUR RÉSIDENTIEL**  
 514 264-0303

### 483 Compagne/compagnon

Moi 37 ans vacciné, Ste-Jean, aimerait rencontrer homme mince québécois de 40 ans à 75 ans, bi ou gay. 514-913-1124

### 484 Services divers

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 514-282-2022 www.sos-saaq.com

### 485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré)6920. (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

### 555 Argent à prêter

**PRÊT DE 500\$**  
 Sans enquête de crédit.  
 www.creditcourtagage.ca  
 1-866-482-0454

### 555 Argent à prêter

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT? VOUS POSSÉDEZ UNE MAISON? Appelez-nous Aucune enquête de crédit Aucun versement pendant un an Aucun cas refusé Ouvert 7/7 24/24 438 879-1114

### 585 Services financiers divers

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 605 Emplois divers

**MÉCANICIEN, RÉPARATEUR, COMPTABLE** recherchés. 514-886-1312, 514-269-5461

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

### 605 Emplois divers

EMPLOYÉ AGRICOLE Ferme de grandes cultures à SHERRINGTON. Tâches: conduite des machineries agricoles aux champs, entretien de la machinerie en atelier, etc. Disponible aout à mi-décembre environ. Possibilité de rester à temps plein par la suite ou saisonnier. Bienvenue aux jeunes. Contactez Adrien: 5 1 4 - 5 9 2 - 0 8 1 4 . 514-592-0814

RECHERCHE employés pour tonte de gazon. Personnes ponctuelles. Travailleuses et en bonne forme physique, avec permis de conduire valide. Salaire selon compétence. Temps plein/partiel. 514-808-5215

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

### 605 Emplois divers

Tu possèdes un dossier judiciaire et tu ne trouves pas d'emploi? De plus en plus d'entreprises font des vérifications pour le dossier judiciaire. À OPEX tu obtiens un EMPLOI parce qu'on te réfère au BON ENDROIT. Possibilité d'avoir une subvention salariale. Aide dans les démarches pour avoir un PARDON. SERVICES GRATUITS ET CONFIDENTIELS SI DESIRÉ! EMPLOIS DISPONIBLES. VISITEZ NOTRE SITE: [opexemploi.com](http://opexemploi.com) RENDEZ-VOUS: CENTRE DE MAINTIEN D'ŒUVRE OPEX 4 5 0 - 7 4 1 - 3 2 1 7, 438-394-3777

BESOIN URGENT POUR TÉLÉTRAVAIL Homme ou femme Avec expérience Accès au régis foncier Doit avoir imprimante couleur Doit avoir télécopieur 7/7 - 24/24 Demander M. Ménard 438 879-1735

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

### 605 Emplois divers

COIFFEUR/COIFFEUSE DEMANDE 2 à 3 Jours/semaine Résidence de personnes âgées Secteur Iberville et Saint-Jean-sur-Richelieu Pour informations Caroline 514 913 4784

NOTRE FAMILLE RECHERCHE Une préposée aux soins à temps partiel pour personne atteinte de la maladie d'Alzheimer Tâches: Toilette au lit Assistance pour alimentation 514 918-4888

### 635 Coiffure/beauté/esthétique

RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 5 1 4 - 7 6 6 - 3 5 5 3, 1-800-448-3553

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca  
 Déménagement



### \*\*\*\* ESTIMATION GRATUITE \*\*\*\*

Si vous êtes intéressé à vendre votre propriété, permettez-moi de vous offrir mes services comme courtier immobilier résidentiel.

Mon intégrité et ma rigueur vous assureront une relation de confiance à coup sûr.

Au plaisir de faire équipe avec vous !!!

*Isabelle Tétreault*  
 Courtier Immobilier Résidentiel  
**514 617-3461**



• **COMMIS OU GÉRANT DES PIÈCES**  
 • **AVISEUR TECHNIQUE**

**Qualités requises :** Entregent, débrouillardise, assiduité.  
 • Diplôme d'études secondaires complétés (DES) ou expérience équivalente  
 • Poste à temps plein et partiel

Faire parvenir votre CV par courriel à [lucie@bouchersport.ca](mailto:lucie@bouchersport.ca)



Fondée en 1983, Resfab est un équipementier d'équipement de service alimentaire. L'équipement de restauration d'origine de Resfab était son «Yogurt Matic™». Resfab est devenu un leader mondial de cette technologie avec des clients dans plus de 40 pays.

Également, Resfab propose les friteuses les plus efficaces construites en Amérique du Nord, ainsi que des présentoirs chauffants et des caisses chauffantes qui préservent la sécurité des aliments. Resfab continue d'investir massivement dans la technologie, l'innovation, le développement de produits et les améliorations.

Afin de compléter son équipe, Resfab a besoins de

### JOURNALIERS

- Principales tâches :
- Assemblage léger
  - Ébavurage
  - Nettoyage de soudures
  - Emballage

- Ce que Resfab offre :
- Environnement climatisé
  - Salaires compétitifs
  - Ambiance conviviale

- Critères :
- Diplôme d'études secondaire
  - Expérience et certification pour conduite de chariot-élévateur (un atout)

Faire parvenir votre CV par courriel à [info@resfab.com](mailto:info@resfab.com) ou par télécopieur au 450 359-0296

MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous

450 347-0323





&gt;289706

## YEP LOCATION D'ÉQUIPEMENTS

## NOUS RECRUTONS!!

YEP Location d'équipements est l'allié indispensable des bâtisseurs du Québec de demain. Notre entreprise 100 % québécoise a une expérience robuste de plus de 40 ans.

### CE QUI GUIDE NOS ACTIONS :

- Expertise
- Dévouement
- Intégrité
- Esprit de famille

Nous nous spécialisons dans la location d'équipements comme les plateformes hydrauliques, les nacelles, etc.

Élevez votre carrière et rejoignez la famille! Nous vous accueillerons à bras ouverts!

### PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES!

- Conseiller à la location (succursale Saint-Rémi)
- Commis au service (succursale Saint-Jean-sur-Richelieu)
- Commis au service à l'élévation (succursale Saint-Philippe)
- Conseiller à la location (succursale Saint-Jean-sur-Richelieu)
- Gérant de magasin (succursale Rock-Forest en Estrie)

### NOUS VOUS OFFRONS

- 3 semaines de vacances à l'embauche
- 10 jours de congé fériés
- 5 jours de congé personnels
- Programme d'assurance complet incluant le dentaire
- REER

Envoyez-nous votre CV sur [farah.buteau@yep.ca](mailto:farah.buteau@yep.ca)  
N'hésitez pas nous contacter au 819-564-1505 poste 1219

&gt;319611

**VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?**  
[canadafrancais.com/emplois](http://canadafrancais.com/emplois)



*Une résidence à dimension humaine  
où il fait bon vivre et travailler!*

Vous désirez vous épanouir dans un environnement empreint de respect et de chaleur humaine. Vous désirez contribuer à un milieu de vie sécuritaire et stimulant pour nos aînés.

## 1 POSTE DISPONIBLE

## PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICAIRES

7/15 / 1 fin de semaine sur 2  
11h00 à 21h30

\*Salaire selon expérience.

Faire parvenir CV à Suzanne Lamarre au  
[direction@lestroisviolettes.com](mailto:direction@lestroisviolettes.com)  
ou par téléphone : 450-376-6950



&gt;319739

MARCHE  
**LAPLANTE**

**IGA**

**L'ÉQUIPE S'AGRANDIT, DANS UN MAGASIN FRAÎCHEMENT RÉNOVÉ, PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES!**  
Postes à temps plein/partiel, idéal pour les étudiants(e) et les retraités(e).

### 1 GÉRANT(E) SERVICE AUX CAISSES

Prime d'embauche, avantages sociaux, salaire compétitif

### 2 ASSISTANT(E)S SERVICE AUX CAISSES

Prime d'embauche, avantages sociaux, salaire compétitif

**FAIRE PARVENIR  
VOTRE CURRICULUM VITAE**

à l'attention de M. Daniel St-Jean Marché Laplante,  
420, 2<sup>e</sup> Avenue Saint-Jean-sur-Richelieu  
[danielstjeaniga@gmail.com](mailto:danielstjeaniga@gmail.com)

#### Avantages sociaux – salaires compétitifs

#### 3 COMMIS À LA CHARCUTERIE

temps plein et partiel

#### 4 COMMIS PRÊT À MANGER

temps plein et partiel

#### 5 COMMIS À LA BOULANGERIE

temps plein et partiel

#### 6 COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES

temps plein et partiel

#### 7 BOUCHER

temps plein

#### 8 CAISSIER(E)

temps plein et partiel

#### 9 SUPERVISEUR

temps plein et partiel

#### 10 EMBALLEUR

temps plein

#### 11 COMMIS DE FRUITS ET LÉGUMES TRANSFORMÉS

temps plein et partiel

&gt;319857

650 Bars/hôtels/restaurants

682 Corps de métier/entrepreneurs

685 Chauffeurs / Transports



Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca

Resto recherche plongeur(euse) et téléphoniste temps plein, ainsi que boss-boy(boss-girl). Envoyer cv par courriel : restocheztoi800@gmail.com ou en personne Resto Chez-Toi à Iperville. 450-346-1558.

AVONS DES REPRISES DE FINANCES Avant d'aller au Enchères En bas de l'évaluation municipale maison, bloc, terrain 7/7 - 24/24 514 916-1611

RECHERCHE camionneur classe 1 pour transport en vrac avec camion 12 roues pup. Transport régional et local. 514-949-4404 Philippe Normadin à St-Grégoire

685 Chauffeurs / Transports

955 Pièces/accessoires

CHAUFFEUR classe 1 demandé, temps plein, local, lundi au vendredi. Assurances collectives. Appelez au 514-707-2322 du lundi au vendredi entre 9h et 16h. Fax: 450-515-3595 ou envoyez CV par courriel: lucguaytransport@videotron.ca

Autos, camions et 4x4 à vendre. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Automobiles Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

985 Autos à vendre

945 Achat d'autos

ACHAT, AUTO CAMION. Payons comptant. 300\$ à 5,000\$. 514-943-0989

Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucune enquête de crédit. Financement sur place. Voiture, camion, van. Léger dépôt requis. Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

DATES À RETENIR

AVIS AUX ORGANISMES SANS BUTS LUCRATIFS (OSBL)

Nos DATES À RETENIR sont de retour, n'hésitez pas à nous faire parvenir vos textes et calendrier à publier dans cette rubrique à l'adresse courriel info@canadafrancais.com - Pour toutes informations contactez-nous au 450 347-0323 poste 0

PÉTANQUE À SAINT-GÉRARD

Jeunes et moins jeunes, venez rencontrer vos amis(es). Les parties débuteront à 18h30 du lundi au vendredi.

CLUB FADOQ L'ACADIE

Venez y cogner vos boules tous les lundis et mercredis à 19 h, au parc Jacques et Marie, derrière l'école Napoléon-Bourassa. Plaisir garanti et gratuit pour TOUS! Information: 450 357-2386 ou Gilbert Proulx: 450 347-8169



AVIS PUBLIC

PROJET D'INTERCONNEXION HERTEL - NEW YORK

Cet avis est publié pour informer le public du début de l'évaluation environnementale du projet.

Au Québec, le projet d'interconnexion consiste à construire une ligne souterraine à courant continu, d'une longueur d'environ 60 km et d'une tension de 400 kV, entre le poste Hertel, à La Prairie, et un point de traversée situé dans la rivière Richelieu, à la frontière canado-américaine. Le projet prévoit également l'installation d'un convertisseur au poste Hertel.

Pour plus d'information, le public peut consulter l'avis de projet déposé par Hydro-Québec au ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, lequel contient, notamment, une description du projet ainsi que du site visé, de même qu'une description des principaux enjeux identifiés et des impacts anticipés sur le milieu récepteur.

L'avis de projet de même que la directive du ministre relative à la réalisation de l'étude d'impact du projet sont accessibles pour consultation dans le registre public des projets assujettis à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement, à l'adresse Internet suivante : www.ree.environnement.gouv.qc.ca.

Toute personne, tout groupe ou toute municipalité peut faire part au ministre, par écrit et au plus tard le 9 septembre 2021, de ses observations sur les enjeux que l'étude d'impact du projet devrait aborder. Ces observations peuvent être transmises au ministre par l'entremise du registre public à l'adresse Internet ci-haut mentionnée.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus relativement au processus d'évaluation environnementale de ce projet au numéro 1 800 561-1616 et sur le site Internet du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques www.environnement.gouv.qc.ca.

Le 12 août 2021

Cet avis est publié par Hydro-Québec conformément à l'article 31.3.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2).

>319364



VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

APPEL D'OFFRES NO : SA-478-IN-21-P

TRAVAUX - RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES RUE DE CARILLON

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau de la Division approvisionnement de la Ville, au 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, avant le 30 août 2021, à 14 heures. Chaque enveloppe sera estampillée à l'horodateur de la division et un reçu peut être exigé. Notez que cet appel d'offres est assujetti aux accords suivants : ACCQO, AQNB, ALEC.

Toutes les entreprises intéressées pourront se procurer les documents de soumission à compter de 9 heures, le 12 août 2021, sur le système électronique d'appel d'offres (www.seao.ca).

Martine Pelletier Chef de division - Approvisionnement Service des finances

>319708

LE CANADA FRANÇAIS

POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ EN TOUT TEMPS

SUIVEZ-NOUS



Advertisement for Coeur à Coeur featuring a couple and contact information: 1-900-789-6633, #26387, (450) 515-5858.

FEMME CHERCHE HOMME
SYLVIE EST EN VACANCES POUR L'ÉTÉ! 54 ans, demeure à St-Jean, aimerait bien rencontrer H, avec qui aller au ciné, faire vélo, marcher et peut-être créer beaux liens amicaux. 416321

KARINE PRÉFÈRE LA CHALEUR D'UNE VOIX, 31 ans, nouvelle sur le réseau, demeure à St-Jean, a vieille âme, souhaite connaître H, aimant aussi entendre une voix, pour simple plaisir de discuter ensemble. 415410
SANS SE VANTER, CATHY SE DIT PLUTÔT JOLIE! 77 ans, 5'5", 160 lb, patiente, a humour, auto, aime cuisiner, rire, jaser, cherche ami, de St-Jean, n-alcoolique, autonome, ayant humour, aimant rire et appréciant la vie. 415551

À LA FOIS SEXY ET ROMANTIQUE, belle femme de 49 ans, 5'5", 160 lb, travaillante, recherche grand monsieur 40-55 ans, sexy tout comme elle, travaillant, romantique et sachant ce qu'il veut dans la vie. 414939
TU AIMES RIRE? TU ES MON HOMME! Nathalie de St-Jean, 55 ans, recherche H, sérieux dans sa démarche, ayant bon sens de l'humour, aimant rire, sortir, se balader en auto et autres activités, pour but sérieux. 414777

HOMME CHERCHE FEMME
ATTIRÉ PAR LES FEMMES FIÈRES, Alain de St-Jean, 57", 152-155 lb, très sportif, aime marche, vélo, gym, resto, recherche F 54-65 ans, 5'1"-5'7", propre de sa personne, féminine, bien dans sa peau et sportive. 416282
DANIEL LE SPORTIF JOVIAL, 62 ans, 5'5", 135 lb, n-fum, sobre, aime rire, plein air, marche, vélo de route, entraînement, désire F 59-64 ans, dynamique, ayant goûts similaires, pour but sérieux. 416031

ALAIN EST ENCORE TRÈS BIEN POUR SON ÂGE, St-Jean, 57 ans, 5'7", 150 lb, châtain, de belle app et très en forme, a emploi, aime marche, vélo, cherche F 54-63 ans, de St-Jean, 5'8" et moins, pour relation à long terme. 416210
JF, UN GARS VRAIMENT PAS COMPLIQUÉ, 38 ans, 6'2", 200 lb, chev rasés, yx bleus, demeure sur la rive-sud, cherche F, afin d'apprendre à se connaître, devenir amis et peut-être développer quelque chose de plus. 415335
ÇA BOUGE AVEC DANIEL! St-Jean, 62 ans, 5'5", 130 lb, aime marche, vélo, conditionnement physique, désire F 58-64 ans, en forme, aimant bouger et marcher, pour but sérieux si affinités. 415336

HOMME CHERCHE HOMME
QUE TU SOIS JEUNE OU VIEUX M'IMPORTE PEU, bel homme du début 60aine, très propre, rasé, peut recevoir, recherche autre H 65 ans et plus ou 30 ans et moins, propre et en santé, pour plaisir lors de chaudes rencontres. 416251
BEAU ET BIEN FAIT, St-Jean, 60 ans, 5'7", 150 lb, cherche H, de belle app, en forme, sans maladie, pour plaisir à deux, avec grand respect. 399721
ENGAGÉ OU PAS, ON VA S'AMUSER! Bel homme du début 60aine, propre, rasé, peut recevoir, cherche H, pour s'amuser ensemble lors de belles rencontres occasionnelles et discrètes. 415726

COVID-19 ET DISTANCIATION SOCIALE. Vous ne pouvez plus rencontrer? Ce n'est pas une raison pour s'isoler! Retrouvez des centaines de personnes qui comme vous, ont envie de jaser! Tissez des liens amicaux DÈS MAINTENANT, soyez en bonne compagnie au RETOUR DES BEAUX JOURS! Ça va bien aller! Pour plus d'informations contactez le service à la clientèle 1-888-985-2233

Couche-Tard logo and advertisement: ACHÉTEZ DES CRÉDITS VOXTEL DANS TOUS LES DÉPANNEURS COUCHE-TARD!

## AVIS PUBLIC



## AVIS PUBLIC

## PRÉAVIS DE VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

AVIS vous est par les présentes donné par la soussignée, directeur général et secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, dans la salle du Conseil située au 380, 4e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu, le jeudi, vingt-et-unième jour du mois d'octobre deux mille vingt-et-un, 10 h 00, pour défaut de paiement des taxes, avec intérêts et frais encourus. Toutefois, seront exclus de la vente, les immeubles sur lesquels lesdites taxes avec intérêts et frais encourus auront été payées avant le moment de la vente. Les immeubles seront vendus avec bâtisses dessus érigées, le tout tel qu'ils se trouvent présentement, avec servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter. Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement en monnaie légale ou par chèque visé. Le directeur général et secrétaire-trésorier ou toute autre personne désignée par résolution pourra faire la vente des lots ou parties de lots. Les immeubles vendus seront sujets au droit de retrait dans la première année de la vente.

**Municipalité de Venise-en-Québec**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Missisquoi  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
BOURASSA Stéphane	56005-3392-93-3922	11 770,49\$	1 092,26\$	5 106 457
THERRIEN BRAZEAU Aline	56005-3492-18-6197	224,11\$		5 106 667 5 559 776
BRISEBOIS Marie-Claude	56005-3293-01-5387	3 600,77\$	684,40\$	5 559 809
EL-KHOURY Michel et LAVALLÉE Martin	56005-3493-40-6091	361,95\$		5 106 721
LENARD John	56005-3493-06-4788	6 904,74\$	396,93\$	5 106 764
LANGLOIS Louise	56005-3493-06-4765	10 075,74\$	541,00\$	5 106 763
PERRON Gilbert	56005-3493-20-3968	372,66\$	72,29\$	5 106 686

**Municipalité de Noyan**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Missisquoi  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
ST-PIERRE Johanne et DESCHÉNES Jacques	56015-1888-66-0525	1 749,69\$	137,29\$	5 239 701
PARENT Alain	56015-1888-85-1414	1 731,73\$	60,56\$	5 239 751
HANDFIELD Jean-Paul	56015-1889-63-7872	3 426,86\$	22,14\$	5 239 857
SCHINCK Josée	56015-1989-16-0779	2 568,86\$	290,62\$	5 240 088
VAN BEVER Alexandre	56015-1993-68-7422	1 801,96\$	68,09\$	5 240 266
DION Luc	56015-2094-14-3845	108,93\$		5 240 431
MOREAU Nathalie	56015-2094-44-3561	3 069,01\$	69,39\$	5 240 483
AMODEO Giuseppe SUCCESSION A/S AMODEO Tonino, Vincenzo AMODEO Gaetano, Giovanni	56015-2094-55-2822	4 214,53\$	140,65\$	5 240 514

**Municipalité de Noyan**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Missisquoi  
Commission scolaire Eastern Townships

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
WOODS Eugène	56015-1888-54-6929	65,98\$	6,05\$	5 239 691
LANDRY Sylvain Junior	56015-1888-55-3401	1 603,15\$	130,67\$	5 239 692
PICARD Danis	56015-1989-07-4775	4 715,10\$		5 240 089
LUCU Gilbert	56015-1991-93-8258	17 219,55\$		5 240 207

**Municipalité de Lacolle**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Saint-Jean  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
DUCHESNE David	56023-1493-87-8585	583,01\$		4 939 027
HÉBERT André	56023-1493-97-3835	2 116,37\$		4 939 054
GIRARD Meredith SUCCESSION A/S Municipalité de Lacolle	56023-1593-52-0204	105,92\$		4 938 487
D'AMICO Silvio	56023-1596-19-9602	1 577,16\$		4 938 129
FOURNIER Réal				
A/S Municipalité de Lacolle	56023-1596-28-3540	229,20\$		4 938 132
DUMOUCHEL Christian	56023-1692-43-2090	752,57\$		4 938 399
LAMADELEINE Rock	56023-1693-10-3664	1 938,97\$		4 938 436
BOUDREAU Roch				
A/S Municipalité de Lacolle	56023-1791-76-7735	227,31\$		4 939 244
BOUDREAU Roch				
A/S Municipalité de Lacolle	56023-1791-87-6168	527,26\$		4 939 275
BÉLAIR Edna				
A/S Municipalité de Lacolle	56023-1495-37-3451	120,17\$		4 938 114

**Municipalité de Saint-Paul-de-L'Île-aux-Noix**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Saint-Jean  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
BERNIKY Lionel a/s SHALER BERNIKY Denise	56035-2096-60-2500	101,90\$	121,12\$	5 986 145
GOUGEON Luc	56035-2399-13-4088	4 623,76\$	312,47\$	5 985 805
LECOMPTE Sylvain	56035-2304-38-6420	744,05\$	13,46\$	5 985 549
LOISELLE Gaston	56035-2095-56-1249	210,31\$	5,63\$	5 986 174
MAILLOUX Daniel	56035-1995-73-8729	2 618,76\$	905,21\$	5 986 224
ROBILLARD Francis et ROBILLARD Maxime	56035-2303-07-3334	2 287,73\$	929,49\$	5 985 641
PROVOST Patrice	56035-1792-35-4510	2 831,92\$	317,47\$	5 986 805
WHYTE-GREEN Mary	56035-1792-15-4025	1 598,93\$	57,90\$	5 986 769

**Municipalité de Henryville**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Saint-Jean  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
RONDEAU Meggie WRIGHT Robert Henry SUCCESSION	56042-2295-18-0238	965,52\$		4 775 588
A/S Ministre des Finances	56042-2295-57-0522	1 527,34\$	93,76\$	4 775 632
BABINA Sonia	56042-2295-67-7474	1 052,63\$		4 775 657
MONTPETIT Alain	56042-2296-43-8346	3 434,90\$		4 775 698
BLANC Jean-Philippe et GINGRAS Hans	56042-2296-64-6893	425,43\$		4 775 732
DUPUIS Normand	56042-2804-70-6996	6 593,55\$	1 297,14\$	4 776 032 5 705 026
PHOENIX Angélique et CHOQUETTE Rémi et Léo	56042-2999-09-8457	4 702,65\$	201,91\$	4 776 173
MASSEAU Guy et QUESNEL Nathalie	56042-2999-38-4556	1 447,84\$	139,82\$	4 776 251

**Municipalité de Saint-Alexandre**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Saint-Jean  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
LANGLAIS Éric et VILLENEUVE Viviane	56055-3410-22-3610	4 084,47\$	635,45\$	4 392 188
FORGET Lise	56055-3410-69-4191	6 506,83\$	994,15\$	5 663 546

**Municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Saint-Jean  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
BRISEBOIS Marie-Claude 9177-8902 QUÉBEC INC.	56060-2607-04-1428	13 719,96\$	945,71\$	5 424 034
a/s LEMAY Alain	56060-2607-04-4351	8 071,99\$	427,57\$	5 424 035
SYLVAIN Pascal	56060-2403-77-8989	2 508,74\$	109,52\$	4 564 679
CAISSEY Michel	56060-2511-94-8547	3 791,73\$	412,96\$	4 565 453

**Municipalité de Saint-Blaise-sur-Richelieu**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Saint-Jean  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
AUBRY Jean-Michel	56065-1909-57-8640	3 200,23\$	238,90\$	4 539 623
RANDALL HARRISON Henry	56065-2107-49-0583	8 314,60\$	641,48\$	4 540 311
LACHANCE Emmanuel	56065-2308-72-6943	3 101,71\$	234,81\$	4 540 929
LONGTIN Marjolaine	56065-2410-21-6546	2 808,88\$	1 011,63\$	4 540 506
O'ROURKE Julie	56065-2410-21-1946	1 409,86\$	611,74\$	4 540 505
ROBERT Patrice	56065-2307-74-2355	3 548,61\$	735,36\$	4 539 990

**Municipalité de Mont-Saint-Gregoire**  
Cadastre officiel du Québec, Circonscription foncière de Saint-Jean  
Commission scolaire des Hautes-Rivières

Noms/prénoms	No de matricule	Taxes municipales	Taxes scolaires	No de lot
BARRIÈRE Claude	56097-3122-04-2664	2 370,26\$	943,94\$	4 159 881
PARADIS-ARNOLDI Félix	56097-3121-57-7451	4 427,25\$	866,15\$	4 159 657

\*\*\*

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce douzième jour du mois d'août deux mille vingt-et-un.  
Le directeur général et secrétaire-trésorier,  
Joane Saulnier

# La Bell nouvelle

ON PARLE  
DE VOUS!

Une présentation d'Espace Bell 395, boul. Séminaire Nord 450 348-5210 | Carrefour Richelieu 450 349-4400



**FONDATION  
SANTÉ**

Haut-Richelieu | Rouville

## LA 33<sup>E</sup> ÉDITION DU TOURNOI DE GOLF DE LA FONDATION SANTÉ BAT TOUS LES RECORDS

Plus de 112 000 \$ ont été amassés lors du 33<sup>e</sup> tournoi annuel de la Fondation Santé, grâce à la générosité des nombreux participants, partenaires et commanditaires! Présenté par le journal *Le Canada Français* et Therrien Couture Joli-Coeur, le tournoi 2021 était coprésidé par Luc St-Cyr et Réjean Roy, deux entrepreneurs bien connus dans la région et propriétaires de La cache du Lac Champlain, du Golf du Lac Champlain, ainsi que du Noah Spa.

Les 148 joueurs et les multiples commanditaires offraient une belle représentation des grands *leaders* et entrepreneurs de la région; une belle preuve de l'esprit de communauté qui prime partout sur notre territoire.

Tous les profits du tournoi seront réinvestis dans divers projets et équipements qui aideront à améliorer la qualité des soins pour les patients et l'environnement de travail du personnel des établissements de santé de notre région.

En plaçant l'humain au cœur de ses actions, la Fondation Santé mobilise la communauté du Haut-Richelieu, de Rouville et du Bassin de Chambly afin de soutenir des projets visant l'amélioration continue des soins de santé, de la naissance à la fin de vie. Par le financement de nombreux projets dans plus de 16 établissements de santé sur son territoire, la Fondation Santé participe au mieux-être de sa population et favorise une meilleure qualité de vie. Son but est d'offrir les meilleurs soins au patient, le plus près de chez lui et dans le meilleur environnement possible.



(Photos Rémy Boily)

Les deux coprésidents d'honneur du tournoi, Luc St-Cyr et Réjean Roy, posent en compagnie de Julie Coupal, directrice générale de la Fondation Santé et Douglas Clarke, associé chez Therrien Couture Joli-Coeur et président du conseil d'administration de la Fondation Santé.



Les participants, partenaires et commanditaires assistent à la cérémonie de clôture ainsi qu'à la remise de prix suivant le tournoi de golf.

Vous êtes un commerçant et vous voulez  
nous faire part d'une « Bell » nouvelle ?

**450 347-0323**

**LE CANADA  
FRANÇAIS**